

Предлози, изискващи дателен падеж

Präpositionen mit Dativ

Предлог	Превод	Пример
<u>aus</u>	от (за място, движение от вътре навън, произход) от (материал)	Ich komme aus Bulgarien. – Аз съм от България. Der Mann geht aus dem Hotel. – Мъжът излиза от хотела. Die Teekanne ist aus Glas. – Каната за чай е стъклена.
<u>von</u>	от (за място, когато се завръщаме) на (притежание, авторство)	Sie kommt von dem Arzt. – Тя идва от лекар. Das Buch ist von Goethe. – Книгата е от Гьоте. Das ist die Bluse von meinem Bruder. – Това е блузата на моя брат.
<u>bei</u>	при (без движение) до (близост)	Das Mädchen bleibt bei seiner Oma. – Момичето остава при баба си. Pernik liegt bei Sofia. – Перник се намира до София.
<u>zu</u>	към (насочено движение) при (насочено движение)	Ich gehe zu dem Zahnarzt. – Отивам на зъболекар. Ich gehe zu dem Bahnhof. – Отивам на гарата. Ich fahre zu meiner Oma. – Пътувам към баба ми.
<u>mit</u>	с	Ich gehe mit Marina spazieren. – Разхождам се с Марина.
<u>nach</u>	към (за място) след (последователност)	Ich fahre nach Deutschland, nach Sofia. – Отивам в Германия, София. Nach dem Frühstück gehe ich zu der Schule. – След закуска отивам на училище.
<u>seit</u>	от (действието е започнало в миналото и все още се извършва)	Seit einem Jahr spiele ich Klavier. – От една година свиря на пиано.
<u>gegenüber</u>	срещу (за място) спрямо (лице)	Wir wohnen der Post gegenüber. – Живеем срещу пощата. Der Tochter gegenüber ist der Vater sehr streng. – Бащата е много строг спрямо дъщерята.
<u>außer</u>	освен, с изключение на	Alle waren auf der Party außer dem Schüler. – Всички освен ученика бяха на партито.





Понякога може да срещнете следните форми на предлозите **zum(zur), vom, beim**. Това е предлогът в комбинация с определителен член der/das (die, когато е в комбинация с zu), това са съкращения и се използват се за улеснение на речта.

Например вместо да кажем:

Der Hund ist von dem Mädchen.

Ich gehe zu der Mutter.

Er ist bei dem Vater.

Казваме:

Der Hund ist **vom** Mädchen.

Ich gehe **zur** Mutter.

Er ist **beim** Vater.

NB!!! Ich gehe nach Hause. Ich bin zu Hause.

Упражнение (die Übung):

1. Der Kugelschreiber ist Plastik.
2. d..... Abendessen spiele ich Schach meine..... Freundin.
3. Eva verbringt ihre Ferien d..... Großeltern.
4. zwei Jahren wohnen wir in Berlin.
5. D.... Bank befindet sich die Post.
6. Dobritsch liegt Varna.
7. Alle Kinder haben Hausaufgaben Paul.
8. Ich gehe d..... Busstation.
9. Bring die Brille dein..... Opa.
10. Ich reise Österreich meine..... Schwester.

